
М. ЛИСЕНКО

**ВОКАЛЬНІ ТВОРИ
НА ТЕКСТИ РІЗНИХ АВТОРІВ**

**ХОРИ ТА ВОКАЛЬНІ
АНСАМБЛІ**

ТОМ
X

МУЗИЧНА РЕДАКЦІЯ
Ф.М. НАДЕНЕНКА
ЛІТЕРАТУРНА РЕДАКЦІЯ
М.Т. РИЛЬСЬКОГО



« М И С Т Е Ц Т В О »

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:



ВЕРИКІВСЬКИЙ М.І.
ВЕРЬОВКА Г.Г.
КОЗИЦЬКИЙ П.О.
ЛЮДКЕВИЧ С.П.
ЛЯТОШИНСЬКИЙ Б.М.
МИХАЙЛОВ М.М.
РЕВУЦЬКИЙ Л.М.
РИЛЬСЬКИЙ М.Т.
ШТОГАРЕНКО А.Я.





Микола Віталійович
ЛИСЕНКО
(з фотографії 1880-х років)

Соло Н. Франк.
Мушкетер. Лесенко
Львів 1905

Гімн

Alla Marcia. Energico.

Тенор

1. Вір-ний ірво-лю-бо-нос дух, що ти-ло рве до б-го, рве за
2. Вір-ний впер, він що' єди-вий, хот. Від'їти-ся від'їти-ся, ма бр.

Бас

3. То-ло ду-ха ірво-лю-бо-нос дух, що ти-ло рве до б-го, рве за
4. Вір-ний ірво-лю-бо-нос дух, на-г-ка, духа, во-ля, ма у-

Піано

не-сїти ірво-лю-бо-нос, він єди-вий, він що не впер. *Гі-імн*
Вір-ний ірво-лю-бо-нос, і в'їти-ся від'їти-ся, ма бр. *Гі-імн*
сїм'їти ірво-лю-бо-нос, ма бр. *Гі-імн*

ніве-кі і тор-му-ри, ні мо-ре-ні царєві му-ри, а ні
сму-є се, ліз-ні і, і сїи-м'їти му-ри де б'ї-є, словом

м'їти він роз-дає, м'їти себ'їти сїи-м'їти, сїи-м'їти
м'їти з'їти і-на, і-на, і-на, і-на, і-на, і-на

ВІД РЕДАКЦІЇ

Десятий том зібрання творів М. В. Лисенка охоплює хори та локальні ансамблі на тексти різних авторів.

Том цей складається з 18 творів: вісім хорів, одного тріо та семи дуетів (два дуети подано двічі — для жіночих та чоловічих голосів).

За основу видання взято як всі надруковані до цього часу твори, так і авторські рукописи, що знаходяться в архіві покійного композитора, а саме: хор «Тихесенький вечір» на слова М. Самійленка, тріс «Сонце ся сховало» на слова С. Воробкевича та дует «Баламут» на народні слова.

При редагуванні десятого тома музичним редактором проведено таку роботу:

1. виправлено редакторські, коректорські та друкарські помилки попередніх видань.
2. виправлено очевидні огріхи голосоведення.
3. Упорядковано темпи, розміри групування, ліги, агогічні та динамічні позначення нюансування.
4. Знято українську музичну термінологію, оскільки вона не відповідає сучасним термінологічним нормативам.

Музичний редактор Ф. НАДЕНЕНКО

Київ, 25. IX 49.

ВІД РЕДАКЦІЇ

В X томі творів Миколи Лисенка подано його музику на твори рівних авторів. В окремих текстах зроблено незначні, але необхідні поправки. Тексти ці подаються, звичайно, за сучасним правописом.

М. РИЛЬСЬКИЙ

26. X 49.

Вічний революціонер

Слова І. Франка

Alla marcia energico

Soprani

1. Віч - ний ре - во - лю - цю - нер - дух, що ті - ло рве до бо - ю, рве за
4. Віч - ний ре - во - лю - цю - нер - дух, на - у - ка, дум - ка, во - ля - не у -

Alti

1. Віч - ний ре - во - лю - цю - нер - дух, що ті - ло рве до бо - ю, рве за
4. Віч - ний ре - во - лю - цю - нер - дух, на - у - ка, дум - ка, во - ля - не у -

Tenori

1. Віч - ний ре - во - лю - цю - нер - дух, що ті - ло рве до бо - ю, рве за
4. Віч - ний ре - во - лю - цю - нер - дух, на - у - ка, дум - ка, во - ля - не у -

Bassi

Piano

но - ступ, ща - сти й во - лю, він жи - ве, він ще не вмер! Ні по -
- ступ - ить піть - мі по - ля, не дасть спу - та - тись те - пер. Роз - ва -

но - ступ, ща - сти й во - лю, він жи - ве, він ще не вмер! Ні по -
- ступ - ить піть - мі по - ля, не дасть спу - та - тись те - пер. Роз - ва -

но - ступ, ща - сти й во - лю, він жи - ве, він ще не вмер! Ні по -
- ступ - ить піть - мі по - ля, не дасть спу - та - тись те - пер. Роз - ва -

-нів - ські - ї тор - ту - ри, ні тю - рем - ні цар - ські му - ри, а - ні
 -ли - лась зла ру - ї - на, по - ко - ти - ла - ся ла - ні - на, - і де
 -нів - ські - ї тор - ту - ри, ні тю - рем - ні цар - ські му - ри, а - ні
 -ли - лась зла ру - ї - на, по - ко - ти - ла - ся ла - ні - на, - і де
 -нів - ські - ї тор - ту - ри, ні тю - рем - ні цар - ські му - ри,
 -ли - лась зла ру - ї - на, по - ко - ти - ла - ся ла - ні - на, -
 -нів - ські - ї тор - ту - ри, ні тю - рем - ні цар - ські му - ри,
 -ли - лась зла ру - ї - на, по - ко - ти - ла - ся ла - ні - на, -

вій - - - ська му - штро - ва - ні, ні гар - ма - ти ла -
 в сні - - - ті та - я си - ла, щоб в бі - гу ї - ї спи -
 вій - - - ська му - штро - ва - ні, ні гар - ма - ти ла -
 в сні - - - ті та - я си - ла, щоб в бі - гу ї - ї спи -
 а - - ні вій - ська му - штро - ва - ні, ні гар - ма - ти ла -
 в сні - - - ті та - - я си - ла, щоб в бі - гу ї - ї спи -
 а - - ні вій - ська му - штро - ва - ні,
 в сні - - - ті та - - я си - ла,

cresc. *ff*

-што-ва-ні, ні шпі-он-ське ре-мес-ло вгріб його — ще не зве-
 -ни-ла, щоб зга-си-ла, мов о-гень, *) роз-вид-ня - - - ю щий-ся

cresc. *ff*

-што-ва-ні, ні шпі-он-ське ре-мес-ло вгріб його — ще не зве-
 -ни-ла, щоб зга-си-ла, мов о-гень, *) роз-вид-ня - - - ю щий-ся

cresc. *ff*

-што-ва-ні, ні шпі-он-ське ре-мес-ло вгріб його — ще не зве-
 -ни-ла, щоб зга-си-ла, мов о-гень, *) роз-вид-ня - - - ю щий-ся

cresc. *ff*

cresc. *ff*

-ло!
 День?

-ло!
 день?

-ло!
 день?

ff

*) Огень-огонь діалект

Вічний революціонер –
 Дух, що тіло рве до бою,
 Рве за поступ, щастя й волю,
 Він живе, він ще не вмер!
 Ні попівській тортури,
 Ні тюремні царські мури,
 Ані війська муштровані,
 Ні гармати лаштовані,
 Ні шпійонське ремесло
 В гріб його ще не звело!

Він не вмер, він ще живе!
 Хоч від тисяч літ родився,
 Та аж вчора розповився
 І о власній силі йде!
 І простується, міцніє,
 І спішить туди, де дніе...
 Словом сильним, мов трубою,
 Мільйони зве з собою, –
 Мільйони радо йдуть,
 Бо се голос духа чуть.

Голос духа чути скрізь:
 По курних хатах мужицьких,
 По верстатах ремісницьких,
 По місцях недолі й сліз.
 І де тільки він роздасться,
 Щезнуть сльози, сум, нещастя,
 Сила родиться й завзяття –
 Не ридать, а здобувати
 Хоч сиnam, як не собі,
 Кращу долю в боротьбі.

Вічний революціонер –
 Дух, наука, думка, воля –
 Не уступить пільмі поля,
 Не дасть спутатись тепер
 Розвалилась зла руїна,
 Покотилася лавіна, –
 І де в світі тая сила,
 Щоб в бігу її спинила,
 Щоб згасила, мов огонь, *)
 Розвидняючийся день?

*) Огень – огонь діалект

До 50 роковин смерті Т. Шевченка

Кантата

Баритон, тенор соло та мішаний хор у супроводі ф-но

Слова М. Самійленка

Lento moderato

Bassi I

Grave

f

soffocato

У - мер по-ет! І стру-ни го-ло-сі пор-

Piano

Grave

Lento moderato

f una corda

tre corde

f

dim.

-ва - ли - ся, за - мовк - ну - ли на - ві - ки. Ми ста - ли си - ро - та - ми

dimin.

cresc. molto

і сум - ні, ми по - нес - ли у сер - ці жаль ве - ли - кий.

cresc.

f

sostenuto

росо f

І дов - го пла - ка - ли... І от те - пер, що

sostenuto

p

Mosso

ро - ку зга - ду - ем сум - ну при - го - ду. А - ле чи справ - ді вмер він?

Mosso

colla parte

Soprani Andante sciolto energico

Alti Ні, не вмер! Ні, не вмер! По -

Tenori Ні, не вмер! Ні, не вмер! По - ет жи - ве! По -

Bassi Ні, не вмер! Ні, не вмер! По - ет жи - ве! По -

По - ет жи - ве!

Andante sciolto energico

Andante energico

-ет жи - ве всер - цях сво - го на - ро - ду!

-ет жи - ве всер - цях сво - го на - ро - ду!

-ет жи - ве всер - цях сво - го на - ро - ду!

Andante energico

cresc.

ff

Andante moderato

Baritono-solo

non f dolce

Йо - го ду - ша — всвя - тих Йо - го сло - вах од - би - ла - ся а -

Andante moderato

rit.

mp

-кор-да-ми сум-ни-ми.

Soprani

mf

Йо - го ду - ша — всвя - тих Йо - го сло - вах од - би - ла - ся а -

Alti

mf

Йо - го ду - ша — всвя - тих Йо - го сло - вах од - би - ла - ся а -

Tenori

mf

Йо - го ду - ша — всвя - тих Йо - го сло - вах од - би - ла - ся а -

Bassi

mf

Йо - го ду - ша — всвя - тих Йо - го сло - вах од - би - ла - ся а -

mf

Tenore solo *rosso f*

Во - на жи - ве _____ і в тих бла - гих сльо - зах, що над йо - го піс - ня - ми

-кор - да - ми сум - ни - ми.

-кор - да - ми сум - ни - ми.

-кор - да - ми сум - ни - ми.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line for Tenore solo, marked *rosso f*. It begins with a rest followed by a melodic line. Below it are three staves for vocal harmonies, each with the lyrics "-кор - да - ми сум - ни - ми." The bottom two staves are the piano accompaniment, showing chords and a bass line.

про - ли - ли ми.

Во - на жи - ве _____ і в тих бла - гих сльо - зах, що над йо - го піс - ня - ми

Во - на жи - ве _____ і в тих бла - гих сльо - зах, що над йо - го піс - ня - ми

Во - на жи - ве _____ і в тих бла - гих сльо - зах, що над йо - го піс - ня - ми

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line starting with the lyrics "про - ли - ли ми." followed by a rest. Below it are three staves for vocal harmonies, each with the lyrics "Во - на жи - ве _____ і в тих бла - гих сльо - зах, що над йо - го піс - ня - ми". The bottom two staves are the piano accompaniment, continuing the harmonic support.

non troppo f *radoscendo*
 про-ли-ли ми. Во - на жи - ве, ви - та - е про - між нас на -

non troppo f *radoscendo*
 про-ли-ли ми. Во - на жи - ве, ви - та - е про-між нас на -

non troppo f *radoscendo*
 про-ли-ли ми, Во - на жи - ве, ви - та - е про-між нас на -

non troppo f *radoscendo*
 Во - на жи - ве, ви - та - е про-між нас на -

f pesante *poco f*

cresc. *f*
 -ді - е - ю на щас-тя, на сво-бо - ду. Во - на жи - ве, ви - та - е про - між нас на -

cresc. *f*
 -ді - е - ю на щас-тя, на сво-бо - ду. Во - на жи - ве, ви - та - е про-між нас на -

cresc. *f*
 -ді - е - ю на щас-тя, на сво-бо - ду. Во - на жи - ве, ви - та - е про-між нас на -

cresc. *f*
 Во - на жи - ве, ви - та - е про-між нас на -

cresc. *f* *f*

rosso a rosso cresc.

-ді - е - ю на щас-тя, на сво-бо - ду. Лю-бить на - род на - вча - е кож-ний час, лю -

rosso a rosso cresc.

-ді - е - ю на щас-тя, на сво-бо - ду. Лю-бить на - род на - вча - е кож-ний час, лю -

rosso a rosso cresc.

-ді - е - ю на щас-тя, на сво-бо - ду. Лю-бить на - род на - вча - е кож - ний час, лю -

rosso a rosso cresc.

на сво-бо - ду. Лю-бить на - вча - е кож - - ний

rosso a rosso cresc.

-бить на - род на - вча, на - вча - е кож-ний час, по - ет жи - ве _____ всер - цях на - ро - ду, по -

-бить на - род на - вча, на - вча - е кож-ний час, по - ет жи - ве _____ всер - цях на - ро - ду, по -

-бить на - род на - вча, на - вча - е кож-ний час, по - ет жи - ве _____ всер - цях на - ро - ду, по -

час, на - род лю - бить на - вча - е кож-ний час,

sempre più cresc.

-ет жи - ве всер - цях сво - го на - ро - ду!

-ет жи - ве всер - цях сво - го на - ро - ду!

-ет жи - ве всер - цях на ро - ду!

По -

rallent.

Andante animato

Ми чу-ем за - по -
 Ми чу-ем за - по -
 -ет жи - ве! Ми слу-ха - ем йо-го! Ми чу-ем за - по -

Andante animato

-віт йо-го свя-щен - ний у - чи - ти - ся, ко - ха - ти край страж-ден - ний, і
 -віт йо-го свя-щен - ний у - чи - ти - ся, ко - ха - ти край страж-ден - ний,
 -віт йо-го свя-щен - ний у - чи - ти - ся, ко - ха - ти край страж-ден - ний, і
 -віт йо-го свя-щен - ний ко - ха - ти край страж-ден - ний,

не цу - ра - - тись рід - но - го сво - го. І всі ми скіль - ки е,
 не цу ра - - - тись рід - но - го сво - го. І всі ми скіль - ки е,
 не цу ра - - тись рід - но - го сво - го. І всі ми скіль - ки е,

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass arrangement. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

в ду - ші сво - їй кля - лись тих дум не зра - джу - ва - ти зро - ду, і
 в ду - ші сво - їй кля - лись тих дум не зра - джу - ва - ти зро - ду, і
 в ду - ші сво - їй кля - лись тих дум не зра - джу - ва - ти зро - ду, і

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The vocal lines are more melodic and expressive. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

справ - ди - мо ми за - по - віт свя - тий: по - ет жи - ве в сер -
 справ - ди - мо ми за - по - віт свя - тий: по - ет жи - ве в сер -
 справ - ди - мо ми за - по - віт свя - тий: по - ет жи - ве в сер -

ff poco sostenuto

poco sostenuto

- цях сво - го на - ро - ду!
 - цях сво - го на - ро - ду!
 - цях сво - го на - ро - ду!

ff

Ой, що в полі за димове?

Мішаний хор у супроводі ф-но

Слова І. Франка

Andante moderato

Piano

Tenori

Bassi

Ой, що в по - лі за ди - мо - - ве?

Чи, то вір - ли криль - ми б'ють - - - ся?

poco sostenuto

Soprani *mp*

Alti

Ні, то до-ля гряд-ки кол-ле, кра-су са-дить, ро-зум сі-е, при-мов-ля-е,

poco

poco sostenuto

p

poco

rall. Poco moderato

при-спі-ву-е:

mp

"Схо-ди, кра-со, до охід сон-ця, ти, ро-зу-ме, спо-за-ран-ку!

rall. Poco moderato

p

poco a poco cresc.

Ро-сти, кра-со до-по-я-са, ти, ро-зу-ме, ви-ще ме-не! І-ди,— кра-со,

poco a poco cresc.

più cresc.

poco a poco cresc.

sempre cresc.

по - між лю - ди, ти, — ро - зу - ме, гро - ма - да - ми! Не дайсь, кра - со, то - му взя - ти,

хто ти*) хо - че — світ зв'я - за - ти; не дайсь, кра - со, то - му вру - ки,

poco dim.
Хто та**) хо - че в пу - та вку - ти! А як впа - деш у не - во - лю,
poco dim.
legg. p

*) Ти - тобі

**) Ти - тебе. 92

то - роз - плинъ - ся слі - зонъ - ка - - - - ми,

poco rall. *ten.*
то за - - сох - ни без роз - пло - ду!
ten.

poco rall. *poco rall.*

Soprani Adagio
mf

Alti *mf*

Tenori *mf*

Bassi *mf*

ти, — ро - зу - ме, би - стро - у - - - ме, пор-ви пу - та ві - ко-ві - ї,
ти, — ро - зу - ме, би - стро - у - - - ме, пор-ви пу - та ві - ко-ві - ї,
ти, — ро - зу - ме, би - стро - - у - ме, пор-ви пу - та ві - ко-ві - ї,
ти, — ро - зу - ме, би - стро - у - - - ме,

Adagio

poco f *cresc.*

Poco più mosso
Energicamente

що ску - ва - ли дум - ку люд - ську! Двиг - ни зпіль - ми
 що ску - ва - ли дум - ку люд - ську! Двиг - ни зпіль - ми
 що ску - ва - ли дум - ку люд - ську! Двиг - ни зпіль - ми люд ро - бу - чий,
 Двиг - ни зпіль - ми люд ро - бу - чий,

Poco più mosso
Energicamente

cresc. Двиг - ни - та до ме - не! *f* Роз - хи - тай внім яс - ні ду - ми,
cresc. Двиг - ни - та до ме - не! *f* Роз - хи - тай внім яс - ні ду - ми,
cresc. Двиг - ни зпіль - ми - та до ме - не! *f* Роз - хи - тай внім яс - ні ду - ми,
cresc. Двиг - ни зпіль - ми - та до ме - не!

cresc.

роз-ро-сти ба-жан-ня но - ві, ви - пле-кай бра-тер-ську зго - ду, по-ед - най ве - ли - ку си - лу,
роз-ро-сти ба-жан-ня но - ві, ви - пле-кай бра-тер-ську зго - ду, по-ед - най ве - ли - ку си - лу,
роз-ро-сти ба-жан-ня но - ві, ви - пле-кай бра-тер-ську зго - ду, по-ед - най ве - ли - ку си - лу,

Allegro risoluto

що - - - би ра - - зом, друж - - но ста - - ла,
що - - - би ра - - зом, друж - - но ста - - ла,
що - - - би ра - - зом, друж - - но ста - - ла,

Allegro risoluto

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass arrangement. The lyrics are:

ща - - - стя, во - - лі до - - бу - - ва - - ла,
 ща - - - стя, во - - лі до - - бу - - ва - - ла,
 ща - - - стя, во - - лі до - - бу - - ва - - ла,

The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

This block shows the piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clef). The right hand has a flowing melodic line with many sixteenth notes, while the left hand provides a steady harmonic accompaniment with chords and single notes.

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are:

ра - - - зом ста - - ла, друж - - - но ста - - ла,
 ра - - - зом ста - - ла, друж - - - но ста - - ла,
 ра - - - зом ста - - ла, друж - - - но ста - - ла,

The piano accompaniment continues with a similar melodic and harmonic structure as in the first system.

This block shows the piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clef). The right hand continues the melodic line with various ornaments and dynamics, while the left hand maintains the harmonic support.

pesante e rall.

Ща - - стя во - - лі до - - бу - - ва - -

pesante e rall.

Ща - - стя во - - лі до - - бу - - ва - -

pesante e rall.

Ща - - стя во - - лі до - - бу - - ва - -

pesante e rall.

a tempo

Ща - - стя во - - лі до - - бу - - ва - -

Ща - - стя во - - лі до - - бу - - ва - -

Ща - - стя во - - лі до - - бу - - ва - -

Ща - - стя во - - лі до - - бу - - ва - -

Жалібний марш

До дня 27^х роковин смерті Т. Шевченка
Для тенора соло та мішаного хору у супроводі ф-но

Слова Л. Українки

A Grave, marziale

Piano

p *sotte voce*

sempre p

B Soprani

p

Вмер бать - ко наш! Та й по - ки - нув нас.

Alti

p

Вмер бать - ко наш! Та й по - ки - нув нас.

Tenori

tr

Ох, і смут - ний на - став — час!

Bassi

tr

tr

cresc.

Звїд - ки ж те - бе ви - гля - да - - ти? Чи

Звїд - ки ж те - бе ви - гля - да - - ти? Чи

Си-ро-то-ю на-ша ма-ти, зо - ста - лась!... Чи

росо f *dimin.*

В

по сте-пах, — чи по лу - гах шу-ка - ти? Чи со - - ко-ля по - сла - - ти?

по сте-пах, — чи по лу - гах шу-ка - ти? Чи со - - ко-ля по - сла - - ти?

по сте-пах, — чи по лу - гах шу-ка - ти? Чи со - - ко-ля по - сла - - ти?

cresc. *piu cresc.*

Ба - теч - ку ж наш! Та вер - ни - ся до - нас!

Ба - теч - ку ж наш! Та вер - ни - ся до нас!

Та по - радь же ти бать - ку — нас

marcato

як без те - бе жи - ти У - кра - ї - - ні?

як без те - бе жи - ти У - кра - ї - - ні?

як без те - бе в сві - ті жи - ти при ли - хій го - ди - - ні?

tr.

m.d.

Г

А за його
А за його

сво-го ба-ть-ка

Ви - ря - ди-ли ми ба - тень - ка вда - ле - ку до - ро - гу.

сво-го ба-ть-ка

non f *cresc.*

У-кра-ї - на нень-ка по - мо - лить - ся бо - - гу. Наш коб - зар в мо - ги - лі бу - де

У-кра-ї - на нень - ка по - мо - лить - ся бо - - гу. Наш коб - зар в мо - ги - лі бу - де

Наш коб - зар в мо - ги - лі бу - де

ти - хо спо - чи - ва - - ти ми ж по йо - му бу - дем пла - ка - ти - ри -

ти - хо спо - чи - ва - - ти ми ж бу - дем пла - ка - ти - ри -

ти - хо спо - чи - ва - - ти ми ж по йо - му бу - дем пла - ка - ти - ри -

sempre f

II *mf* *rosso a rosso dim.*

- да - ти! Вмер бать-ко наш та й по - ки - нув нас.

mf *rosso a rosso dim.*

- да - ти! Вмер бать-ко наш та й по - ки - нув нас.

dim.

- да - ти! Ох, і смут-ний на - став — час!

dim.

ten.

dim.

f

dim.

p

p
 Си - ро - то - ю на - ша ма - ти зо - ста - лась!
p

Solo tenore
rosso p cantabile
 Гей! Брат - тя — ми — — лі! Бать — — ко — наш в мо — — ги — — лі,
p dolce

отес.
 та на — У — кра — — ї — ні сла — ва — його не за — ги — — не!
Sf

Sopr. solo *mp*
 Alt. solo *mp*
 Ten. solo *mp*

Бо во-ста-лись віч-ні дум-ки ті ве-лич-ні
 Бо во-ста-лись віч-ні дум-ки ті ве-лич-ні
 Бо во-ста-лись віч-ні дум-ки ті ве-лич-ні

cresc.

ду-ми його пра-ві на сто-ро-жі його сла-ви.
 ду-ми його пра-ві на сто-ро-жі його сла-ви.
 ду-ми його пра-ві на сто-ро-жі його сла-ви.

Tenore solo *mp*

Сла-ва його, брат-тя, на-че те ба-гат-тя сі-

cresc.

-я-ти-ме-ю-не, по-вік не-за-гас-не,

Sopr. solo *non f dolce*

Alt. solo *non f dolce*

Ten. solo *non f dolce*

Що - ня не вми - ра - - е, на весь мир лу - на - - - е

Що - ня не вми - ра - - е, на весь мир лу - на - - - е

non f

stesso.

Щи - - - ро - та прав - ди - во во - ро - гам - на ди - - - во!

Щи - - - ро - та прав - ди - во во - ро - гам - на ди - - - во!

Щи - - - ро - та прав - ди - во во - ро - гам - на ди - - - во!

mf

3 Tempo I

p sotto voce

sempre p

I Soprani *mp*
 Вмер бать-ко наш! Та й по - ки - нув нас!

Alti *mp*
 Вмер бать-ко наш! Та й по - ки - нув нас!

Tenori *росо cresc.*
 Ох, і смут ний на - став час

Bassi *росо cresc.*

mp *cresc.*

K *sempre f*
 вне - бі о - дин мі - сяць яс - нень-кий, в сві -
sempre f
 вне - бі о - дин мі - сяць яс - нень-кий, в сві -

росо f
 мов на не-бі мі - сяць яс - ний згас, в сві -

росо f

dimin.

- ті о-ди ба-тень - ко рід-нень-кий! Наш го-лу - бонь-ко си - вень - кий!

- ті о-ди ба-тень - ко рід-нень-кий! Наш го-лу - бонь-ко си - вень - кий!

- ті о-ди ба-тень - ко рід-нень-кий! Наш го-лу - бонь-ко си - вень - кий!

Наш го-лу-бонь - ко си - вень - кий!

cresc. *cresc.* *f* *sf*

Л *f* Ой, жа-лю ж наш! *p* Ту - га нас дій - ма!

f Ой, жа-лю ж наш! *p* Ту - га — нас дій-ма!

f Ой, жа-лю ж наш! *p* Ту - га нас — дій - ма!

f Ой, жа-лю ж наш! *p* Ту - га нас дій - ма!

p *p*

Коб - за - ря не - ма! То ж по йо - му пла - че,

Коб - за - ря не - ма! То ж по йо - му пла - че,

Коб - за - ря не - ма! То ж пла - че,

Коб - - за - ря на - шо - го не - ма! То ж пла - че,

p *pp* *pp* *pp* *pp*

sempre dim.

ту - жить У - кра - ї - на нень - ка жа - ліб - нень - ка!

ту - жить У - кра - ї - на нень - ка жа - ліб - нень - ка!

ту - жить У - кра - ї - на нень - ка!

p *smorzando*

Ясне сонце в небі сяє

Уривок з „Слово о полку Ігоревім“

Мішаний хор у супроводі ф-но

Переклад М. Максимовича

Andante

Piano

Andante

Soprani *pf*

Алти *pf*

Я - не - сон - це - в не - бі ся - є І - гор - в русь - кім кра - ї; от дів - ча - та -

poco cresc.

poco cresc.

Andante

mp a tempo

cresc. leggiero

dim. *rall.*

за - спі - ва - ли на ти - хім Ду - на - ї.

dim. *rall.*

mf *stesso.*

В'ють-ся піс-ні — го-лосні-ї че-рез мо-ре в Ки-їв і-де ксвятій Пи-ро-го-щі

rall.

І-гор на Бо-ри-чів. Зве-се-ли-ли-ся кра-ї-ни,

rall.

го-ро-ди гра-ді-ли, ста-рих кня-зів ве-ли-ча-ють, мо-ло-дим спі-ва-ють:

Maestoso

Soprani

Alti

Сла-ва І-го-ре-ві кня-зю, Буй-тур Все-во-ло-ду, — і кня-жи-чу Вла-ди-ми-ру, —

Tenori

Сла-ва І-го-ре-ві кня-зю, Буй-тур Все-во-ло-ду, і кня-жи-чу Вла-ди-ми-ру,

Bassi

Сла-ва І-го-ре-ві кня-зю, Буй-тур Все-во-ло-ду, — і кня-жи-чу Вла-ди-ми-ру,

Maestoso

rall. Sostenuto

і всьо-му — Іх ро-ду.

і всьо-му — Іх ро-ду.

і всьо-му — Іх ро-ду.

Мно-го ді-та кня-зям. слав-ним і дру-жи-нам справним,

Sostenuto

Maestoso

Сла - ва князям і дру-жи-нам!

Сла - ва князям і дру-жи-нам!

Що б'ють пол-ки бу-сур-ман — ські за мир христи-ян-ський. Сла - ва князям і дру-жи-нам!

poco rall. ten.

ff

Maestoso

poco rall. colla parte

ff

Сла - ва кня-зям і дру-жи - нам по всім у-кра-ї - нам! По — всім — у-кра-ї - нам!

Сла - ва кня-зям і дру-жи - нам по всім у-кра-ї - нам! По всім у-кра-ї - нам!

Сла - ва кня-зям і дру-жи - нам по всім у-кра-ї - нам! По всім — у-кра-ї - нам!

Тихесенький вечір

Жіночий хор у супроводі ф-но

Слова М. Самійленка

Andante moderato *pa tempo*

Soprani

Alti

Piano

p *rit.* *pa tempo*

1. Ти-хе - сень-кий ве-чiр на зем - лю спа да - е
2. Сві-тя ще го - ди-ну, бо ра - но ще спа-ти.

mf **Allegretto**

і сон - це сі - да - е в тем-не - сень-кий гай.) Ой, со-неч-ко яс - та - не,
Ми-луй нас, як ма-ти, теп-лом о - гор - тай.)

mf **Allegretto**

f *prall.*

не-вже ти вто-ми - лось? Чи ти роз-гні-ви - лось? І - ще не ла - гай!

f *prall.*

f *prall.*

Tempo I

3. Без те - бе так страш - но і тем -

Tempo I

- но на дво - рі, хоч мі - сяць і зо - рі о - сві - тять наш край.

Allegretto

Ой, со - неч - ко яс - - - не, не - вже ти вто - ми - - - лось?

Allegretto

Чи ти роз - гні - ви - - - лось? І - ще не дя - - - гай!

Tempo I

4. Не слу - ха - е сон - це, за го -

Tempo I

- ру сі - да - е і нам... по - си - ла - е на всю ніч... про - щай!

Allegretto

Ой, со-неч-ко яс - - - не, не-вже ти вто - ми - - - лось?

Allegretto

Чи ти роз - гні - ви - - - лось? І - ще не ля - - - гай!

Пливе човен

Баркарола

Мішаний хор без супроводу

Слова народні

Andante moderato

Soprani *p*
 Пли - ве чо - вен, во - ди по - вен, та все хлюп - хлюп - хлюп - хлюп, та все хлюп - хлюп - хлюп - хлюп,
 Altі *p*
 Пли - ве чо - вен, во - ди по - вен, та все хлюп - хлюп - хлюп - хлюп, та все хлюп - хлюп - хлюп - хлюп,
 Tenori *p dolce*
 Во - ди по - вен, та все хлюп - хлюп - хлюп - хлюп, та все хлюп - хлюп - хлюп - хлюп,
 Bassi

та все хлюп - хлюп - хлюп - хлюп!
 та все хлюп - хлюп - хлюп - хлюп! І - де ко - зак до дів - чи - ни, та все тюп - тюп - тюп - тюп,
 та все хлюп - хлюп - хлюп - хлюп! І - де ко - зак до дів - чи - ни, та все тюп - тюп - тюп - тюп,
 та все хлюп - хлюп - хлюп - хлюп!

mf
 Пли - ве чо - вен, во - ди по - вен,
 та все тюп - тюп - тюп - тюп, та все тюп - тюп - тюп - тюп! Пли - ве чо - вен, во - ди по - вен,
 та все тюп - тюп - тюп - тюп, та все тюп - тюп - тюп - тюп! Пли - ве чо - вен, во - ди по - вен,
 та все тюп - тюп - тюп - тюп!

та й на - кри - тий ли - стом,
 та й на - кри - тий ли - стом, та й на - кри - тий ли - стом.
 та й на - кри - тий ли - стом, та й на - кри - тий ли - стом. Не хва - стай - ся, дів - чи - нень - ко,
 та й на - кри - тий ли - стом, та й на - кри - тий ли - стом.

Тай доб-рим на-ми-стом, тай доб-рим на-ми-стом, тай доб-рим на-ми-стом!

Тай доб-рим на-ми-стом, тай доб-рим на-ми-стом!

тай доб-рим на-ми-стом, тай доб-рим на-ми- - стом.

a tempo
pp legg.

Не хва-стайсь, ко-за-че, не хва-стайсь, ко-за-че, ку-че-ря-вим чу-бом, ку-че-ря-вим чу-бом, сво-ім ку-че-ря-вим

Не хва-стайсь, ко-за-че, не хва-стайсь, ко-за-че, ку-че-ря-вим чу-бом, ку-че-ря-вим чу-бом, сво-ім ку-че-ря-вим

p poco marcato Бо прий- деть-ся, до- ве- деть-ся, на-ми-сто збу-ва-ти, на-ми-сто збу-ва-ти, тю- тюн ку-пу-

чу-бом. Пли-ве чо-вен, во-ди-по-вен.

чу-бом. Пли-ве чо-вен, во-ди-

-ва-ти. Пли-ве во-ди. Ко-либ не схит-нув-ся, ко-либ не схит-нув-ся

Adagio *rall.*

ко-либ не схит-нув-ся, пли-ве чо-вен во-ди по-вен, чо-вен, пли-ве чо-вен во-ди по-вен.

ко-либ не схит-нув-ся, ко-либ не схит-нув-ся. во-ди по-вен.

чо-вен, пли-ве чо-вен во-ди по-вен.

СОН

Мішаний хор без супроводу

Слова О. Маковея

Andantino moderato

Soprani

Alti

Tenori

Bassi

pp

Ти - хий сон по - го - рах хо - дить, за ру - чень - ку щас - тя во - дить;

tr

і шум - лять лі - си вже тих - ше, сон ма - лі квіт - ки ко - ли - ше.

ten.

і шум - лять лі - си вже тих - ше, сон ма - лі квіт - ки ко - ли - ше.

tr

і шум - лять лі - си вже тих - ше, сон ма - лі квіт - ки ко - ли - ше.

ten.

Спіть, мо - ї дзві - ноч - ки си - ні.

p

Спіть, мо - ї дзві - ноч - ки си - ні, ди - кі ро - жі в по - ло - ни - ні...

p ma poco marcato

Спіть, мо - ї дзві - ноч - ки, ди - кі... в по - ло - ни - ні...

cresc.

Не шу - мить, лі - си зе - ле - ні, спа - ти йдіть, віт - ри оту - де - ні!

f

dim.

cresc.

Не шу - мить, лі - си зе - ле - ні, спа - ти йдіть, віт - ри оту - де - ні!

f

dim.

cresc.

Не шу - мить, лі - си зе - ле - ні, спа - ти йдіть, віт - ри оту - де - ні!

f

dim.

cresc.

Не шу - мить, лі - си зе - ле - ні, спа - ти йдіть, віт - ри оту - де - ні!

f

dim.

Най кві-тонь-ки оплять здо-ро-ві, най їм снять-ся сні чу-до-ві!

p dolce

Най кві-тонь-ки, най їм снять-ся сні чу-до-ві!

pp

Най кві-тонь-ки оплять здо-ро-ві, най їм снять-ся сні чу-до-ві!

Най кві-тонь-ки,

p Аж на не-бі за-зо-рі-є, сон-це їх зо-грі-є, *cresc.*

p Аж на не-бі за-зо-рі-є, сон-це їх зо-грі-є, *cresc.*

p Аж на не-бі за-зо-рі-є, сон-це їх ма-лих зо-грі-є, *cresc.*

p сон-це їх зо-грі-є,

rosso f і зо-грі-є їй по-ці-лу-є *dim.* і сві-та-ми по-ман-дру-є. *p rall.*

rosso f і зо-грі-є їй по-ці-лу-є *dim.* і сві-та-ми по-ман-дру-є. *p*

rosso f і зо-грі-є їй по-ці-лу-є *dim.* і сві-та-ми по-ман-дру-є. *p*

rosso f і зо-грі-є їй по-ці-лу-є *dim.* і сві-та-ми по-ман-дру-є. *p*

Molto sostenuto

pp Ти-хий сон по го-рах хо-дить, за ру-чень-ку ща-стя во-дить. *smorzando* *ppp*

pp Ти-хий сон по го-рах хо-дить, за ру-чень-ку ща-стя во-дить. *smorzando* *ppp*

pp Ти-хий сон хо-дить, за ру-чень-ку ща-стя во-дить. *smorzando* *ppp*

pp Ти-хий сон хо-дить, за ру-чень-ку ща-стя во-дить. *smorzando* *ppp*

Сонце ся сховало

Тріо - сопрано, тенор, бас у супроводі ф - но

Слова С. Воробкевича

Moderato

Soprano
 Tenore
 Basso

Moderato

Piano

f *dimin.* *p*

- ва - - ло за ви - со - кі го - - ри; ти - хо все дрі - ма - е:
 за ви - со - кі го - - ри; ти - хо все дрі - ма - - е: луг, діб - ро - ва,
 - ва - - ло за ви - со - кі го - - ри; ти - хо все дрі - ма - е:

луг, діб - ро - ва, бо ри; дзві - но - чок там чу - ти; мі - сяць не - бом
 бо - - ри; дзві - но - чок там чу - - ти; мі - сяць не - бом ся - - - е;
 луг, діб - ро - ва, бо - ри; дзві - но - чок чу - ти; мі - сяць не - бом

p cresc.

dim.

ся - е; влі - соч - ку со - ло - вій спі - ва - е...
 влі - соч - ку ма - лень - - кий со - ло - вій спі - ва - е...
 ся - е; влі - соч - ку со - ло - вій спі - ва - е...

diminuendo p rit.

p rit.

p rit.

rit. a tempo

dimin. p

Meno mosso

p legg.

Віт-рець про-тя - га - - - е, по - ті-чок ше -

p legg.

Віт-рець про-тя - га - - - е, по - ті-чок ше -

p legg.

Віт-рець про-тя га - - - е,

poco rall.

Meno mosso

- по - - - че, я - скра - во сі - я - ють зо - рі - се-ред но - чі;

- по - - - че, я - скра - во сі - я ють зо - рі се-ред но - чі;

по - ті-чок ше - по - - че, я-скра-во ся-ють зо-рі се-ред но-чі;

pp

сме - ре - ка за - сну - ла, бе - ре - за дрі - ма - е,

pp

сме - ре - ка за - сну - ла, бе - ре - за дрі - ма - е,

pp

сме - ре - ка за - сну - ла, бе - ре - за дрі - ма - е,

pp

espressivo *rall.* *p*

вів - чар на со - під - ці сум - но ви - гра - ва - е.

espressivo *dim.* *rall.* *p*

вів - чар на со - під - ці сум - но ви - гра - ва - е.

rall. *dim.* *p*

вів - чар на - со - під - ці сум - но ви - гра - ва - е.

rall. *dimin.* *p*

Темпо I

Світ, як церк - ва бо - жа! Мир - но, ти - хо

Світ, як церк - ва бо - жа! Мир - но, ти - хо

Світ, як церк - ва бо - жа! Мир - но, ти - хо

Темпо I

p *pp* *f* *p*

dimin.

всю - ди ... Від ро - бо - ти - тру - ду спо - чи - ва - ють лю - ди.

p cresc. *dimin.*

всю - ди ... Від ро - бо - ти - тру - ду спо - чи - ва - ють лю - ди.

p cresc. *dim.*

всю - ди ... Від ро - бо - ти - тру - ду спо - чи - ва - ють лю - ди.

p *dim.*

А мі - сяць як сто - рож, на світ по - гля - да - - е,

А — мі - сяць як сто - рож, на — світ по - гля - да - е,

p А — мі - сяць як сто - рож, на — світ по - гля - да - - е,

cresc.

cresc. *sempre p*
ті - шить - ся, сер - деш - ний, що все — спо - чи - ва - - - е.

cresc. *sempre p*
ті - шить - ся, сер - деш - ний, що все — спо - чи - ва - - - е.

cresc. *p* *pp*
ті - шить - ся, сер - деш - ний, що все спо - чи - ва - - - е.

cresc. *sempre p*

Не забудь юних днів

Дует-тенор, баритон у супроводі ф-но

Слова Ів. Франка

Andante moderato

Tenore

Baritono

Piano

f *mp* *f* *mp* *dim.* *p*

p Не за-
p Не за-

-будь, не за - будь ю - них днів, днів вес - ни, - путь жит - тя, тем - ну

-будь, не за - будь ю - них днів, днів вес - ни, - путь жит - тя, тем - ну

poco cresc.

dimin. *tranquillo*

путь про-яс - ня - - ють во - ни. Зло-тих снів, ти-хих втіх, щи-рих

путь про-яс - ня - - ють во - ни. Зло-тих снів, ти-хих втіх, щи-рих

tranquillo

dimin.

сліз і люб - ви, чи - стих по - ри - вів всіх не всти - дайсь, не гу -

сліз і люб - ви, чи - стих по - ри - вів всіх не всти - дайсь, не гу -

p cresc. *dimin.*

rit. *росо* *f* *a tempo* *cresc.*

- би! Бо ми - нуть - да - лі труд в са - мо ті — і глу - ші, мо - зо -

rit. *f* *a tempo* *cresc.*

- би! Бо ми - нуть - да - лі труд в са - мо ті і глу - ші, мо - зо -

rit. *a tempo* *fp* *p*

dim.

- лі — на - ро - стуть — на ру - ках — і ду - ші.

- лі — на - ро - стуть на ру - ках і ду - ші.

cresc. *dimin.* *f*

Лиш хто лю - бить, тер - пить, в кім кров жи - во ки - пить, в кім на -

Лиш хто лю - бить, тер - пить, в кім кров жи - во ки - пить, в кім на -

dimin. *f* *mf* *f* *dimin.*

- ді - я ще лік, ко - го бій ще ма - нить, людське го - ре сму - тить, —

- ді - я ще лік, ко - го бій ще ма - нить, а доб -

cresc. *f* *p* *tr* *cresc.* *f* *p*

той ці - лий чо - ло - вік, той ці - лий чо - ло - вік.

- ро - ве - се - лить, — той ці - лий чо - ло - вік, той ці - лий чо - ло - вік.

f *risol. e rall.* *risol. e rall.* *cresc.* *f* *risol. e rall.* *non f*

Solo *p cresc.*

То жли всю жит-тя путь чо-ло-ві-ком ці-лим не прий-

dimin.

-дєсь то-бі будь, - будь хоч хви-леч-ку ним.

riten.

p mesto

А в по-га-ні-ї дні, бо-ло-тя-ні-ї дні,

А в по-га-ні-ї дні, бо-ло-тя-ні-ї дні,

як на - ді - я прой - де і по - гас - не чут - те,
як на - ді - я прой - де і по - гас - не чут - те,

як з ве - ли - ких до - ріг люб - ви, бо - - ю за всіх на - вузь - кі та кру - ті
як з ве - ли - ких до - ріг люб - ви, бо - - ю за всіх на - вузь - кі та кру - ті —

dim.

poco rall. dimin. **Темпо I**
ти зій - деш ма - нів - - ці, зсу - шить сер - - це жу - ра, сколють
poco rall.
ти зій - деш ма - нів - - ці, зсу - шить сер - - це жу - ра, сколють
poco rallent. **Темпо I**

cresc.

но - - - ги тер - ни, - о, то - ді май жит - тя вдяч-но

но - - - ги тер - ни, - о, то - ді май жит - тя вдяч-но

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics 'но - - - ги тер - ни, - о, то - ді май жит - тя вдяч-но'. The middle staff is the vocal line in bass clef, with the same lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a series of triplet chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. A 'cresc.' (crescendo) marking is placed above the vocal lines.

energicam.

ти спо-м'я - ни! О, то - ді яс - ні

ти спо-м'я - ни! О, то - ді

energicam.

dimin.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics 'ти спо-м'я - ни! О, то - ді яс - ні'. The middle staff is the vocal line in bass clef, with the same lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a series of triplet chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. A 'dimin.' (diminuendo) marking is placed above the piano accompaniment. An 'energicam.' (energic) marking is placed above the vocal lines.

cresc.

сни о - жив - лять тво - ю

яс - ні сни о - жив - лять тво - ю

cresc.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics 'сни о - жив - лять тво - ю'. The middle staff is the vocal line in bass clef, with the same lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a series of triplet chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. A 'cresc.' (crescendo) marking is placed above the vocal lines. The piano accompaniment includes a 'cresc.' marking and a series of triplet chords in the right hand.

путь... Ю - ных днів, днів вес -

путь... Ю - - ных днів, днів вес - ни, днів вес -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'путь... Ю - ных днів, днів вес -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'путь... Ю - - ных днів, днів вес - ни, днів вес -'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a dynamic marking of *f*. The piano part features a melodic line in the right hand with a slur and a fermata, and a bass line in the left hand.

- ни не за - - будь, не за -

- ни не за - - будь, не за -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '- ни не за - - будь, не за -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics '- ни не за - - будь, не за -'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a dynamic marking of *f*. The piano part continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, featuring slurs and a fermata.

- будь!

- будь!

poco mosso

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '- будь!'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics '- будь!'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a dynamic marking of *f* and the tempo marking *poco mosso*. The piano part features a melodic line in the right hand with a slur and a fermata, and a bass line in the left hand. There are fingerings '6' and '7' indicated above the notes.

На провесні

Дует-сопрано, меццо-сопрано у супроводі ф-но

Слова Лесі Українки

Allegretto non tanto

Soprano

M-Soprano

Piano

p *mf*

rit. *a tempo*

Не ди - вуй - те, що кві - том пре - крас - ним

Не ди - вуй - те, що кві - том пре - крас - ним

frit. *a tempo*

cresc. *f* *mp*

роз - цві - ла - ся дів - чи - на не - смі - ла: так під про -

cresc. *f* *mp*

роз - цві - ла - ся дів - чи - на не - смі - ла: так під про -

cresc. *f* *dim.* *mp*

- мін - ням со - неч - ка_ яс - ним роз - цві - та - е пер -

stacc.

stacc.

stacc. *f*

- ві - сточ - ка бі - ла.

- ві - сточ - ка бі - ла.

f *sf*

non p *stacc.*

Не ди - вуй - те, що ду - ми гли - бо - кі бу - дять

non p

Не ди - вуй - те, що ду - ми гли - бо - кі бу - дять

non p

ре - чі та сльо - зи пе - ку - чі: так на про - вес - ні

ре - чі та сльо - зи пе - ку - чі: так на про - вес - ні

tr

f

p

дзвін - кі по - то - ки пруд - ко, гуч - но збі - га - ють із

дзвін - кі по - то - ки пруд - ко, гуч - но збі - га - ють із

cresc.

f

f

cresc.

f

кру - чі. Не ди -

кру - чі.

tr

f

dimin.

p

stacc. *f*

-вуй - те, що сер - це так рв'я - но, щи - ро праг - не і

Не ди - вуй - те, що сер - це так рв'я - но, щи - ро праг - не і

во - лі і ді - ла: чу - ли, як на вес - ні

во - лі і ді - ла: чу - ли ви, як — на про - вес - ні

f *rosso a poco rall.*

ра - - но жай - - во - рон - ко - ва піс - ня бре - ні - ла.

rosso a poco rall.

ра - - но жай - - во - рон - ко - ва піс - ня бре - ні - ла.

f *rosso a poco rall.*

Коли розлучаються двоє

Слова Г. Гейне
переклад М. С.

Дует-сопрано, меццо-сопрано у супроводі ф-но

Andante

Soprano *mp* Ко-ли роз-лу-ча-ють-ся

M - Soprano *mp* Ко-ли роз-лу-ча-ють-ся

Piano *p*

дво - - е, за ру - ки бе-руть - ся во - ни і пла - чуть, і

дво - - е, за ру - ки бе-руть - ся во - ни і пла - чуть, і

тяж - ко зіт - ха - - ють, без лі - ку зіт - ха - ють смут-ні. *p* З то -

тяж - ко зіт - ха - - ють, без лі - ку зіт - ха - ють смут-ні. *p*

sotto voce

- бо - ю ми вДвоХ не зіт - ха - ли, ні - ко - ли не пла - ка - ли

p sotto voce

З то - бо - ю ми вДвоХ не зіт - ха - ли, ні - ко - ли не пла - ка - ли

cresc. molto *f*

ми: _____ той сум, — о - ті тяж - кі зіт - хан - ня прий-

cresc. molto

ми: _____ той сум, — о - ті тяж - кі зіт - хан - ня — прий-

cresc. molto

1. 2.

-шли до нас зго - дом са - мі. _____ З то - мі. _____

-шли до нас зго - дом са - мі. _____ мі. _____

1. 2.

p *pp*

Коли розлучаються двоє

Дует - тенор, бас у супроводі ф-но

Слова Г. Гейне
переклад М. С.

Andante

Tenore *tr* Ко-ли роз-лу-ча-ють-ся

Basso *tr* Ко-ли роз-лу-ча-ють-ся

Piano *f* *p*

дво - - е, за ру - ки бе-руть - ся во - ни і пла - чуть, і

дво - - е, за ру - ки бе-руть - ся во - ни і пла - чуть, і

тяж - ко зіт-ха - - ють, без лі - ку зіт-ха - ють смут-ні. *p* З то-

тяж - ко зіт-ха - - ють, без лі - ку зіт-ха - ють смут-ні.

p

sotto voce

- бо - ю ми вдвох не зіт-ха - ли, ні - ко - ли не пла - ка - ли

p sotto voce

З то - бо - ю ми вдвох не зіт-ха - ли, ні - ко - ли не пла - ка - ли

cresc. molto

ми: _____ той сум, — о - ті тяж - кі зіт - хан - ня прий-

cresc. molto

ми: _____ той сум, — о - ті тяж - кі зіт - хан - ня _____ прий-

cresc. molto

1. 2.

-шли до нас зго - дом са - мі. _____ З то - мі. _____

-шли до нас зго - дом са - мі. _____ мі. _____

1. 2.

pp

На півночі, на кручі

Дует-сопрано, меццо-сопрано у супроводі ф-но

Слова Г. Гейне
переклад М. Славінського

Piano

Sostenuto

p

Soprano

Sostenuto

p

На пів-но - чі, на кру - - - чі сто - їть со - бі

rit.

a tempo poco cresc.

Alto

На пів - - - но - чі, на кру - - - чі сто - їть со - бі

rit.

a tempo poco cresc.

p

rit.

a tempo

со - - - на, у - кри - та сні - гом, льо

cresc.

со - - - на, у - кри - та сні - гом, льо

cresc.

cresc.

dim. *rall.*

-дом, сто-їть, дрі-ма во-на.

rall.

-дом, сто-їть, дрі-ма во-на.

rall.

pp

Lento *Moderato*

Їй сниться, що в південній, пекучій стороні

cresc.

Їй сниться, що в південній, пекучій стороні

Lento *Moderato*

cresc.

Tempo I (Sostenuto) *rall.* *p ten.*

хороша гарна пальма росте в самотині.

rall. *p ten.*

хороша гарна пальма росте в самотині.

Tempo I (Sostenuto) *rall.*

colla parte

На півночі, на кручі

Дует-тенор, баритон у супроводі ф-но

Слова Г. Гейне
переклад М. Славінського

Piano *Sostenuto* *p*

Tenore *Sostenuto* *p* *rit.* *a tempo poco cresc.*

На пів-но - чі, на кру - чі сто - їть со - бі

Baritono *rit.* *a tempo poco cresc.*

На пів - но - чі, на кру - чі сто - їть со - бі

rit. *a tempo*

p

сос - на, у - кри - та сні - гом, льо

сос - на, у - кри - та сні - гом, льо

cresc.

cresc.

dim. *rall.*

-дом, сто - їть, дрі - ма во - на.

rall.

-дом, сто - їть, дрі - ма во - на.

rall.

pp

Lento **Moderato** *cresc.*

їй снить - ся, що в пів-ден - ній, пе - ку - чій сто - ро - ні

їй снить - ся, що в пів-ден - ній, пе - ку - чій сто - ро - ні

Lento **Moderato**

cresc.

Tempo I (Sostenuto) *rall.* *Pten.*

хо - ро - ша гар - на паль - ма ро - сте в са - мо - ти - ні.

хо - ро - ша гар - на паль - ма ро - сте в са - мо - ти - ні.

Tempo I (Sostenuto) *rall.*

colla parte

Пряля

Дует-сопрано, меццо-сопрано у супроводі ф-но

Слова Я. Щоголева

Andante poco moderato

Piano *pp*

Soprano *p*

1. Ра - но вран - ці я вста - ва - ла,
 2. Ра - но вран - ці я вста - ва - ла,
 3. Я бо - я - лась - бу - де ма - ти

M-Soprano

1. Ра - но вран - ці я вста - ва - ла,
 2. Ра - но вран - ці я вста - ва - ла,
 3. Я бо - я - лась - бу - де ма - ти

con sordino

cresc.
 1. мич - ку ми - ка - ла та пря - ла,
 2. пів - по - чин - ка не на - пря - ла,
 3. за ро - бо - ту до - ко - ря - ти,

cresc.
 1. мич - ку ми - ка - ла та пря - ла,
 2. пів - по - чин - ка не на - пря - ла,
 3. за ро - бо - ту до - ко - ря - ти,

senza sordino *cresc.*

rosso f

1. а сер - день - ко за - ну - ди - лось,
 2. дум - ка сер - день - ко му - ти - ла:
 3. а ма - ту - ся до - га - да - лась,

rosso f

1. а сер - день - ко за - ну - ди - лось,
 2. дум - ка сер - день - ко му - ти - ла:
 3. а ма - ту - ся до - га - да - лась,

dim.

1. ве - ре - тен - це не кру -
 2. все до ми - ло го ле -
 3. чом та нит - ка не су -

dim.

1. ве - ре - тен - це не кру -
 2. все до ми - ло го ле -
 3. чом та нит - ка не су -

dim.

1. -ти - - лось.
 2. -ті - - ла.
 3. -ка - - лась.

1. -ти - - лось.
 2. -ті - - ла.
 3. -ка - - лась.

p

rosso f

Стій же, ма - мо! Він шу ніч - ку

rosso f

Стій же, ма - мо! Він шу ніч - ку

tr

не од - ну спря - ду я мич - ку,

не од - ну спря - ду я мич - ку,

со - кіл мій ме - ні при - снить - ся,

со - кіл мій ме - ні при - снить - ся,

rosso cresc.

ве - ре - тен - це за - вер - тить - ся. *dim.*
 ве - ре - тен - це за - вер - тить - ся. *dim.*

Нит - ка *p*
 Нит - ка *p*

росо а росо стезо.
 чи - ста і то - нень - ка по - бі
 росо а росо стезо.
 чи - ста і то - нень - ка по - бі
 росо а росо стезо.

f росо а росо

ЖИТЬ з пу - чок рів - нень - ко, і по -

ЖИТЬ з пу - чок рів - нень - ко, і по -

f росо а росо

f росо а росо

rallentando - ки те сон-це зій - де, не о - дин по -

rallentando - ки те сон-це зій - де, не о - дин по -

rallentando *f* *a tempo*

rallentando *f* *a tempo*

rallentando *f* *a tempo*

ten. - чи - нок вий - де!

ten. - чи - нок вий - де!

sempre dimin. *p* *pp*

colla parte

Пливе човен

Баркарола

Слова народні

Дует-сопрано, меццо-сопрано у супроводі ф-но

Andante moderato

Piano

The first system of the piano introduction is in 3/4 time, marked *p*. It features a flowing melody in the right hand and a simple harmonic accompaniment in the left hand.

The second system continues the piano introduction, marked *cresc.* and *f*. The melody in the right hand becomes more active, while the left hand provides a steady accompaniment.

Soprano *tr*

Пли - - ве чо - вен, во - - ди по - вен та все хи - та - еть - ся,

M.-Soprano *tr*

Пли - - ве чо - вен, во - - ди по - вен та все хи - та - еть - ся,

The vocal parts enter with the lyrics. The piano accompaniment is marked *p*. The melody is simple and follows the vocal lines.

The second system of the vocal part features a *cresc.* marking. The vocal lines are repeated, and the piano accompaniment also features a *cresc.* marking. The piano part includes a triplet in the right hand.

rosso cresc. *p*

і - де ко - зак до дів - чи - ни, та все спи - ня - еть - ся,

rosso cresc. *p*

і - де ко - зак до дів - чи - ни, та все спи - ня - еть - ся,

rosso cresc. *p*

та все спи - ня - еть - ся, та все спи - ня еть - - - ся.

та все спи - ня - еть - ся, та все спи - ня еть - - - ся.

cresc. *mf* *dim.*

mf *cresc.*

Пли - ве чо - вен, во - ди по - вен, та й на - кри - тий - ли - стом,

mf

Пли - ве чо - вен, во - ди по - вен,

mf *cresc.*

не хва - стай - ся, дів - чи - нонь - ко,
та й на - кри - тий ли - стом, не хва - стай - ся,

p та й доб - рим на - ми - стом, *росо стезе.* та й доб - рим на - ми -
p та й доб - рим на - ми - стом, *росо стезе.* та й доб - рим на - ми -
p *росо стезе.*

- стом.
- стом.
dim.

la 2da volta pp
a tempo

Не хва - стайсь, ко - за - че, не хва - стайсь, ко - за - че,
a tempo

Не хва - стайсь, ко - за - че, не хва - стайсь, ко - за - че,
a tempo

la 2da volta pp

ку - че - ря - вим чу - бом, *cresc.* ку - че - ря - вим чу - бом,
cresc.

ку - че - ря - вим чу - бом, *cresc.* ку - че - ря - вим чу - бом,
cresc.

1. 2.
сво їм ку - че - ря - вим чу - бом. чу - бом.

сво - їм ку - че - ря - вим чу - бом. чу - бом.

p
 Пли - - ве чо - вен, во - - ди по - вен, ко - ли б не схит - нув - ся,
p
 Пли - - ве чо - вен, во - - ди по - вен, ко - ли б не схит - нув - ся,
p

ко - ли б не схит - нув - ся, ко - ли б не схит - нув - ся, *dim.*
 ко - ли б не схит - нув - ся, ко - ли б не схит - нув ко - ли б не схит - *dim. > p legg.*
p

p *legg. rall.* *Adagio pp* *rall.* *storz.*
 ко - ли б не схит - нув - ся, - пли - ве чо - вен, во - ди по - - - вен.
 ну - - ся, *pp* *storz.*
 пли - ве чо - вен, во - ди по - - - вен.
Adagio *rall.* *ppp*

Баламут

Дует-сопрано, меццо-сопрано у супроводі ф-но

Слова народні

Andantino

Soprano

M.-Soprano

Andantino

Piano

mf

1. Ба - ла - му - те, і - ди з ха - ти, хо - чеш ме - не за - ко - ха - ти,
 2. По - ки те - бе, не лю - би - ла, то - ді всві - ті тіль - ки й жи - ла,
 3. Ба - ла - му - те з цьо - го сві - та, ба - ла - му - тиш мо - ї лі - та,

1. Ба - ла - му - те, і - ди з ха - ти, хо - чеш ме - не за - ко - ха - ти,
 2. По - ки те - бе, не лю - би - ла, то - ді всві - ті тіль - ки й жи - ла,
 3. Ба - ла - му - те з цьо - го сві - та, ба - ла - му - тиш мо - ї лі - та,

p

cresc.

cresc.

1. за - ко - ха - ти та й за - бу - ти, всі - ви, хлоп - ці, ба - ла - му - ти,
 2. а те - пер я гір - ко пла - чу по - ки те - бе не по - ба - чу,
 3. ба - ла - му - тиш мо - ю ду - шу че - рез те - бе зги - нуть му - шу,

cresc.

1. за - ко - ха - ти та й за - бу - ти, всі - ви, хлоп - ці, ба - ла - му - ти,
 2. а те - пер я гір - ко пла - чу по - ки те - бе не по - ба - чу,
 3. ба - ла - му - тиш мо - ю ду - шу че - рез те - бе зги - нуть му - шу,

f

1. за - ко - ха - ти та й за - бу - ти, всі - ви, хлоп - ці, ба - ла - му - ти.
 2. а те - пер я гір - ко пла - чу по - ки те - бе не по - ба - чу.
 3. ба - ла - му - тиш мо - ю ду - шу че - рез те - бе зги - нуть му - шу.

dim. *rall.*

1. за - ко - ха - ти та й за - бу - ти, всі - ви, хлоп - ці, ба - ла - му - ти.
 2. а те - пер я гір - ко пла - чу по - ки те - бе не по - ба - чу.
 3. ба - ла - му - тиш мо - ю ду - шу че - рез те - бе зги - нуть му - шу.

dim. *rall.*

rall.
p

З М І С Т

	Стор.
Вступ	*
1. Вічний революціонер. Слова І. Франка. Мішаний хор у супроводі фортепіано	9
2. До 50 роковин смерті Т. Шевченка. Слова М. Самійленка. Баритон, тенор соло та мішаний хор у супроводі ф-но	13
3. Ой, що в полі за димове. Слова І. Франка. Мішаний хор у супроводі ф-но	23
4. Жалібний марш. Слова Лесі Українки. Тенор соло та мішаний хор у супроводі ф-но	31
5. Яне сонце в небі сяє. Уривок з «Слово о полку Ігоревім». Переклад М. Максимовича. Мішаний хор у супроводі ф-но	42
6. Тихесенький вечір. Слова М. Самійленка. Жіночий хор у супроводі ф-но	46
7. Пливе човен. Слова народні. Мішаний хор без супроводу	49
8. Сон. Слова О. Маковея. Мішаний хор без супроводу	51
9. Сонце ся сховало. Слова С. Воробкевича. Тріо — сопрано, тенор, бас у супроводі ф-но	53
10. Не забудь юних днів. Слова І. Франка. Дует — тенор, баритон у супроводі ф-но	59
11. На провесні. Слова Лесі Українки. Дует — сопрано, меццо-сопрано у супроводі ф-но	66
12. Коли розлучаються двоє. Слова Г. Гейне. Переклад М. С. Дует — сопрано, меццо-сопрано у супроводі ф-но	70
13. Коли розлучаються двоє. Слова Г. Гейне. Переклад М. С. Дует — тенор, бас у супроводі ф-но	72
14. На півночі, на кручі. Слова Г. Гейне. Переклад М. Славінського. Дует — сопрано, меццо-сопрано у супроводі фортепіано	74
15. На півночі, на кручі. Слова Г. Гейне. Переклад М. Славінського. Дует — тенор, баритон у супроводі ф-но	76
16. Пряля. Слова Я. Щоголева. Дует — сопрано, меццо-сопрано у супроводі ф-но	78
17. Пливе човен. Слова народні. Дует — сопрано, меццо-сопрано у супроводі ф-но	83
18. Баламут. Слова народні. Дует — сопрано, меццо-сопрано у супроводі ф-но	88